

KFV

Serrures multipoints manoeuvrables à la clé

BS 230X

BS 250X

BS 26XX

T2

TR

BV 1X00-1/-2

Window systems

Door systems

Comfort systems

Contenu

1 INTRODUCTION4

1.1 Fabricant et service après-vente 4

1.2 Groupe ciblé par cette documentation 4

1.3 Utilisation selon prescriptions..... 4

1.3.1 Serrure et ferrure 4

1.4 Utilisation hors prescriptions 4

1.5 Instructions d'entretien..... 4

1.6 Dimensions 4

1.7 Symboles utilisés..... 4

1.8 Élimination correcte..... 4

2 SÉCURITÉ5

2.1 Causes de détériorations 5

3 VARIANTES ET COMPOSANTS7

4 COMMANDE8

4.1 Éléments de verrouillage 8

4.1.1 Fonction du demi-tour 8

4.1.2 Fonction du pêne journalier (en option)..... 10

4.1.3 Fonction des éléments de verrouillage 11

4.2 Blocage d'ouverture de porte T2
(en option) 12

4.2.1 Verrouillage du blocage d'ouverture
de porte 12

4.2.2 Déverrouiller le blocage d'ouverture
de porte T2 via le coffre principal 13

4.3 Serrure à pêne dormant
supplémentaire TR (en option) 14

5 DYSFONCTIONNEMENTS.....15

6 NETTOYAGE ET MAINTENANCE16

1 Introduction

Avant d'utiliser la serrure multipoints, lire entièrement ces instructions.

Pour une utilisation sûre des serrures multipoints BS 23XX, BS 25XX et BS 26XX, respecter les procédés décrits pour éviter des dysfonctionnements ou des dommages. Respecter les remarques figurant au chapitre 2 « Sécurité » pour éviter tout danger pour les personnes ou tout dommage.

1.1 Fabricant et service après-vente

KFV Karl Fliether GmbH & Co. KG
Une entreprise du GROUPE SIEGENIA
Siemensstraße 10
42551 Velbert
Tél. : +49 2051 278-0
Fax : +49 2051 278-167
E-mail : info@kfv.de

En cas de réclamation ou de service après-vente, contacter votre partenaire contractuel.

1.2 Groupe ciblé par cette documentation

Ces instructions s'adressent à l'utilisateur final.

1.3 Utilisation selon prescriptions

- La serrure multipoints est destinée à l'utilisation sur des portes, à un ou deux vantaux, intégrées à des bâtiments fixes.
- La serrure multipoints ne peut être utilisée que sur des portes avec un montage technique parfait.
- La configuration de la porte doit permettre l'utilisation de la serrure multipoints.

1.3.1 Serrure et ferrure

- Il est interdit de réparer la serrure multipoints. En cas de dégradation, la serrure multipoints doit être remise en état ou remplacée par KFV ou un professionnel.
- Utiliser exclusivement des pièces dormant KFV.

1.4 Utilisation hors prescriptions

- La serrure multipoints ne doit pas être utilisée pour les portes de secours.
- La serrure multipoints ne doit pas être utilisée sur des portes situées dans des locaux humides ou des pièces contenant une atmosphère agressive favorisant la corrosion.
- Aucun objet et / ou matériau étranger susceptible d'entraver ou d'empêcher un fonctionnement conforme à l'emploi prévu ne doit être introduit dans la zone d'ouverture, le système de fermeture ou les gâches rouleaux.
- N'effectuer aucune intervention et / ou modification sur la serrure multipoints.

1.5 Instructions d'entretien

- Vérifier au moins une fois par an le bon fonctionnement de toutes les pièces mobiles de la serrure.
- En cas de dysfonctionnements ou de dégradations, contacter son partenaire contractuel.

1.6 Dimensions

Toutes les dimensions sont indiquées en mm.

1.7 Symboles utilisés

Les pictogrammes suivants sont utilisés dans le présent document :

	Signal d'avertissement général
	Information
	Ne pas appliquer de force mécanique
	Poursuivre la lecture à l'emplacement correspondant dans les instructions

Autres représentations

Les caractères spéciaux utilisés dans ces instructions ont la signification suivante :

- Les textes qui suivent ce symbole sont des énumérations.
 - Les textes qui suivent ce symbole sont des énumérations secondaires.
- Les textes qui suivent ce symbole sont des consignes opératoires qui doivent être exécutées dans l'ordre indiqué.

Renvois

- « » Un renvoi séparé est entre guillemets.
- () Un renvoi dans le corps du texte est entre parenthèses.

1.8 Élimination correcte

- La serrure multipoints et les accessoires disponibles en option ne doivent pas être jetés à la poubelle. Respecter les dispositions locales et nationales en vigueur.
- L'emballage est composé de matériaux recyclables et peut être remis au centre de traitement local des papiers usagés.

2 Sécurité

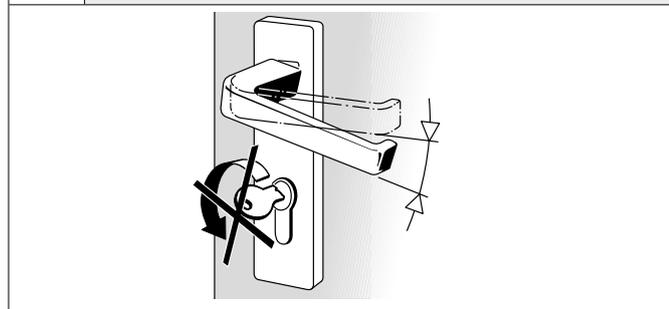
Lire attentivement les mises en garde suivantes avant de manipuler la serrure multipoints. Elles assurent la sécurité et sont destinées à éviter des risques, des blessures corporelles et des dégâts matériels. Respecter tous les avertissements.

 Information

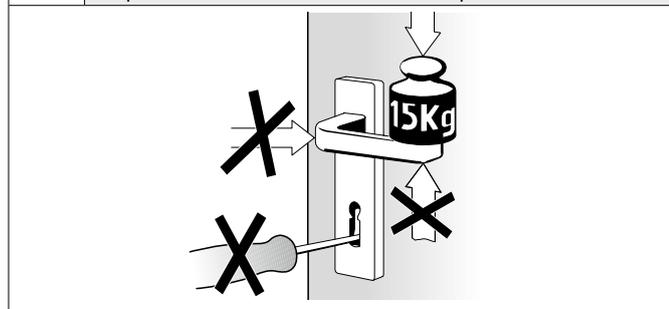
Ce symbole indique des particularités et identifie des situations qui requièrent une attention accrue.

2.1 Causes de détériorations

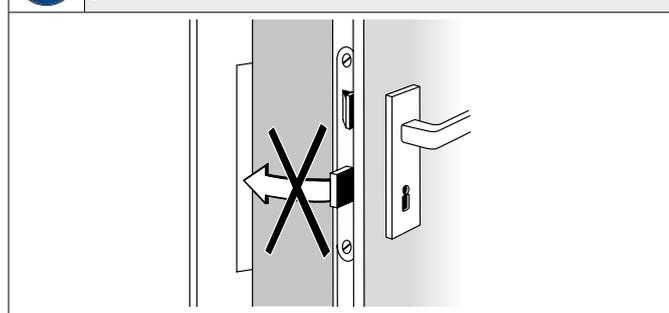
 La béquille et la clé ne doivent pas être actionnées en même temps.



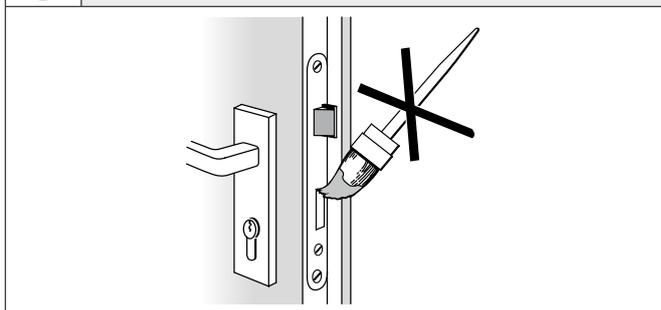
 Ne solliciter la béquille que dans le sens de rotation. 150 N max. sont autorisés sur la béquille. La serrure multipoints doit uniquement être fermée avec la clé correspondante.



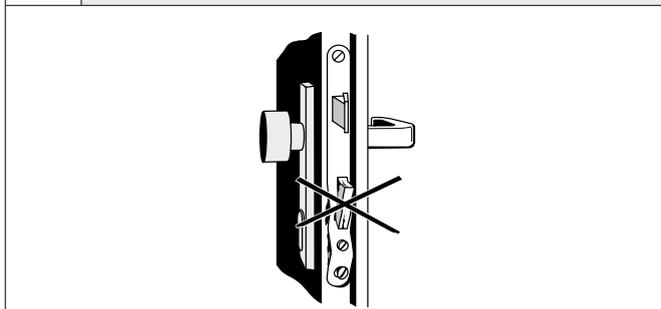
 Ne pas détourner les éléments de verrouillage pour maintenir la porte ouverte.



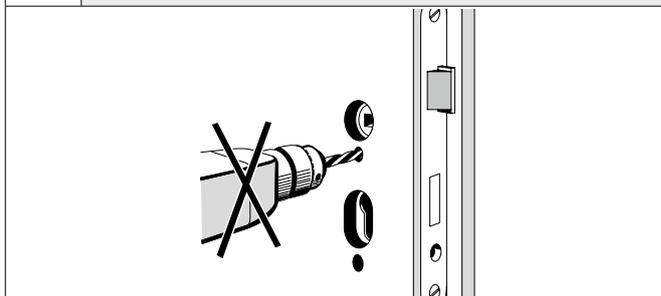
 Ne pas recouvrir de vernis.



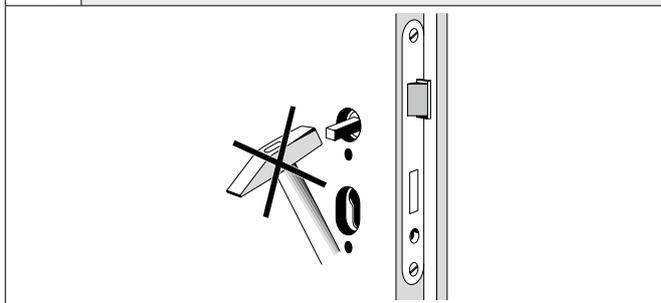
 La serrure multipoints doit être remplacée dès qu'elle porte des marques de violence.



 La feuillure de porte ne doit pas être percée lorsqu'une serrure multipoints est montée.



 Ne pas engager la goupille du carré de la béquille dans le carré de serrure en forçant.

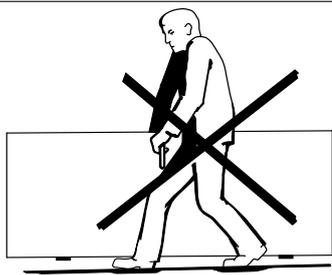


KFV – Instructions d'utilisation

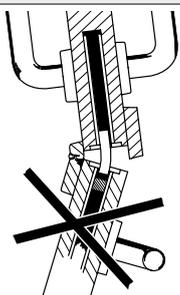
Serrures multipoints manoeuvrables à la clé, BS 230X, BS 250X, BS 26XX, T2, TR, BV 1X00-1/-2



Ne pas porter la feuillure de porte en la saisissant par la béquille.



Ne pas ouvrir une porte à deux battants en forçant sur le vantail semi-fixe.



3 Variantes et composants

Les serrures multipoints sont équipées de deux coffres secondaires [1] ou de quatre coffres secondaires [2].

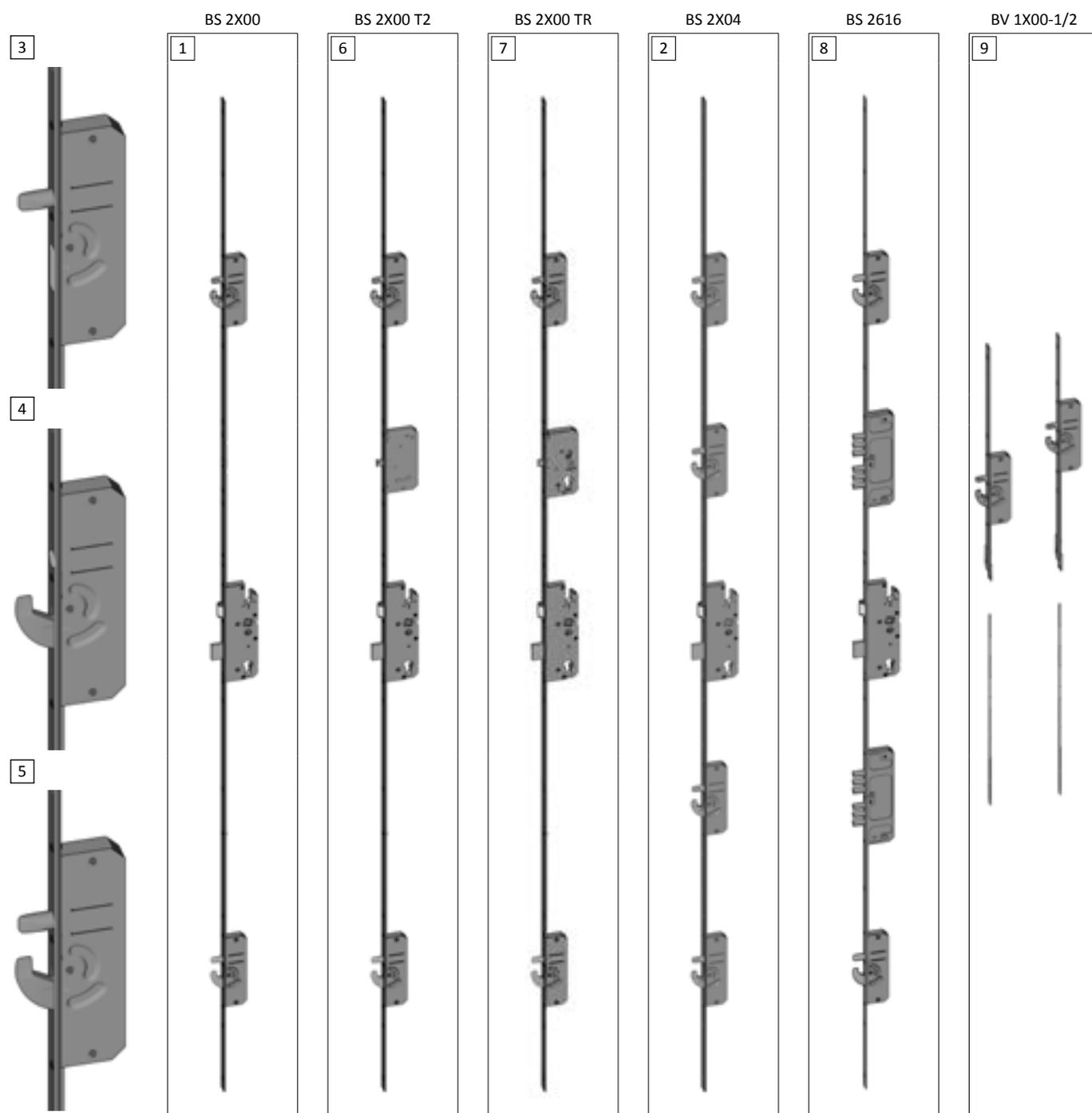
Les coffres secondaires sont disponibles en trois variantes :

- BS 2300 avec pêne rond [3]
- BS 2500 avec crochet basculant [4]
- BS2600 avec combinaison pêne rond/crochet basculant [5]

Les serrures multipoints avec deux coffres secondaires peuvent être équipées ultérieurement du blocage d'ouverture de porte T2 [6] ou de la serrure à pêne dormant supplémentaire TR [7].

La serrure multipoints BS 2616 [8] Dispose d'une combinaison de deux coffres secondaires avec combinaison pêne rond/crochet basculant et de deux coffres secondaires avec chacun six pênes dormant ronds.

Pour prolonger les serrures multipoints, une tête de raccordement [9] avec coffre secondaire 23/25/2600 peut être montée dans deux variantes.



4 Commande



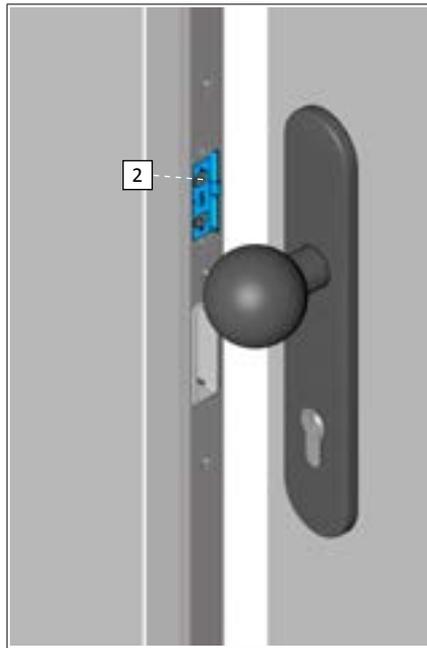
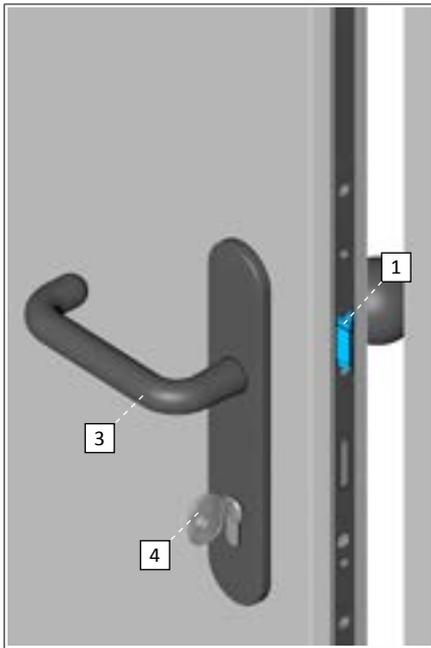
Les étapes opératoires décrites ci-après sont illustrées schématiquement. Pour une meilleure compréhension des fonctions, la feuillure sur le côté dormant (le débordement étagé) a été supprimée. Cela permet de garantir un aperçu des procédés de verrouillage lorsque la porte est fermée.



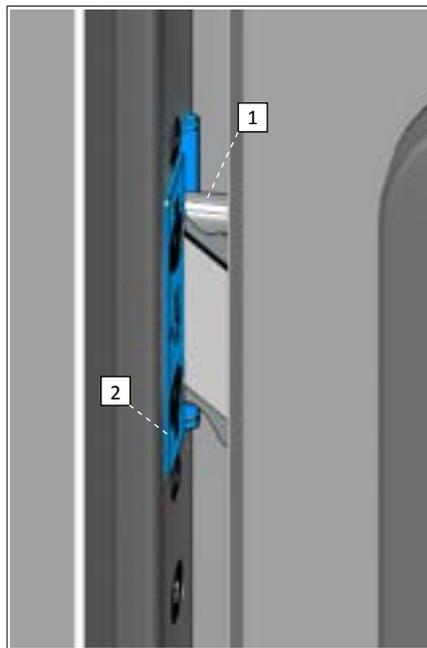
Ne jamais actionner en même temps la clé et la béquille.

4.1 Éléments de verrouillage

4.1.1 Fonction du demi-tour



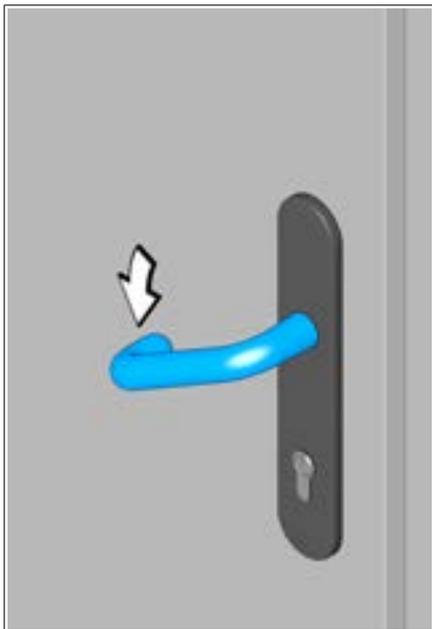
Le demi-tour [1] sert à maintenir la porte fermée à l'état verrouillé. Il s'enclenche dans l'insert AT [2] lorsque la porte est fermée. Pour ouvrir la porte, la béquille [3] est actionnée ou la clé [4] est tournée jusqu'à la butée dans le sens du déverrouillage.



Fermer la porte

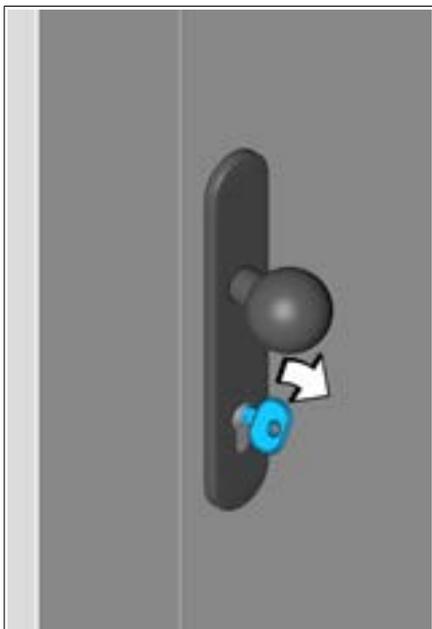
► Appuyer ou tirer sur la porte.
Lors de la fermeture, le demi-tour [1] est mis en contact sur son côté oblique avec la butée [2] vers l'intérieur.

Si la porte est fermée, le demi-tour passe derrière la butée dans le dormant et maintient la porte fermée.



Ouvrir la porte

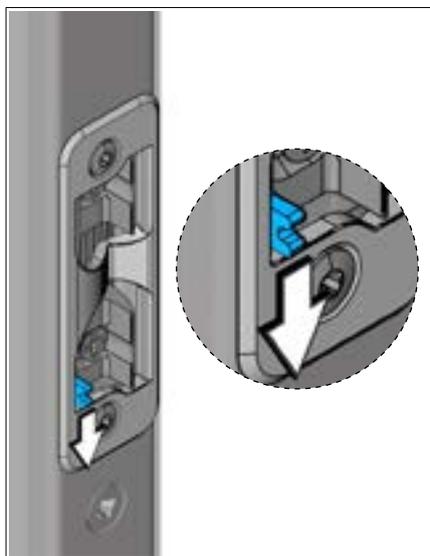
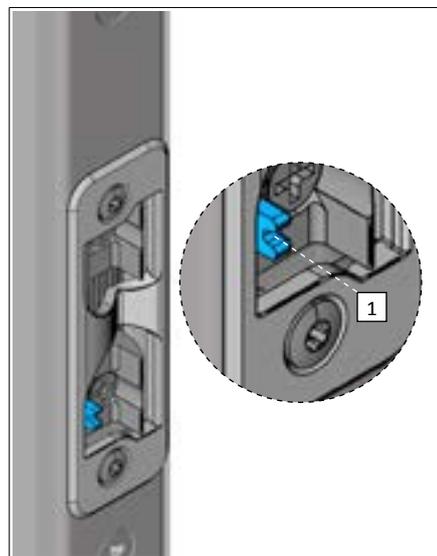
► Actionner la béquille.
Le demi-tour se rétracte et libère la porte.



► Tourner la clé dans le sens de déverrouillage jusqu'à la butée (fonction de rappel).
Le demi-tour se rétracte et libère la porte.

4.1.2 Fonction du pêne journalier (en option)

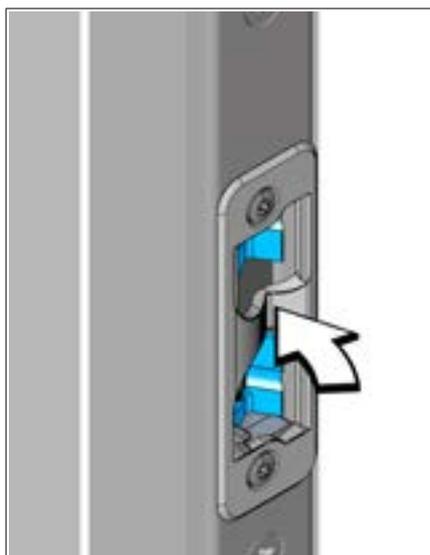
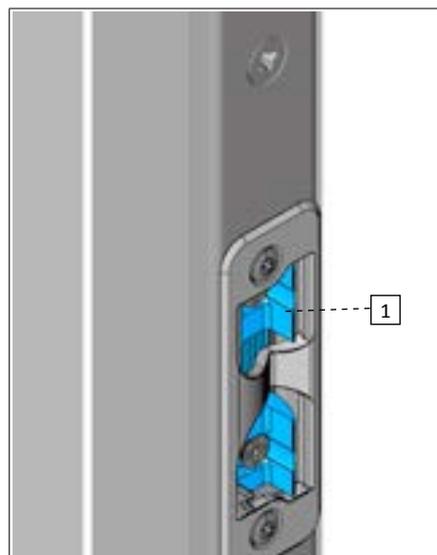
Il est possible d'utiliser une butée déverrouillable, le pêne journalier, à la place de la butée fixe. Il est ainsi possible d'ouvrir la porte non verrouillée depuis l'extérieur sans clé.



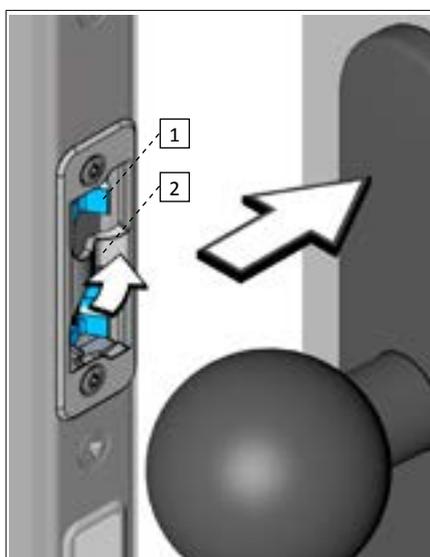
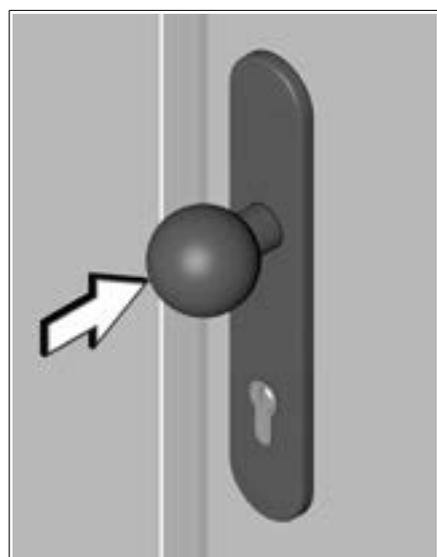
Déverrouillage du pêne journalier

- Actionner le curseur [1] vers l'arête extérieure du pêne journalier.

Le pêne journalier est déverrouillé.



En cas de contre-pression, la butée déverrouillée [1] revient vers l'intérieur.

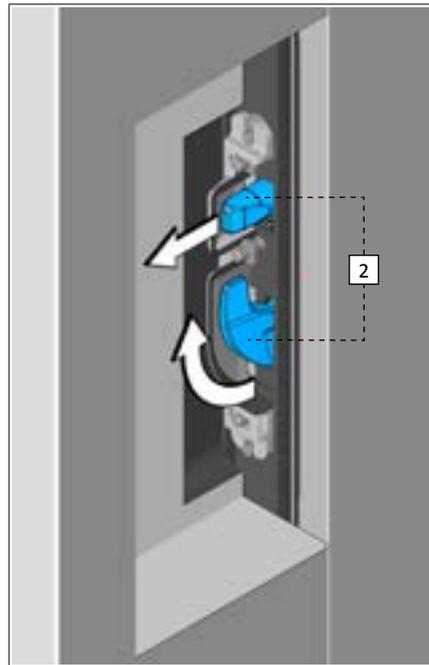
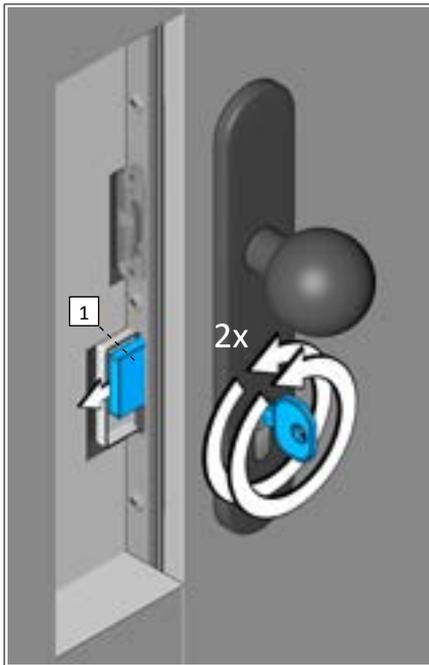


Ouvrir la porte depuis l'extérieur

- Appuyer contre la porte.

La butée déverrouillée [1] revient vers l'intérieur, le demi-tour glisse sur la rampe oblique du cache en PVC [2] et la porte est libérée.

4.1.3 Fonction des éléments de verrouillage



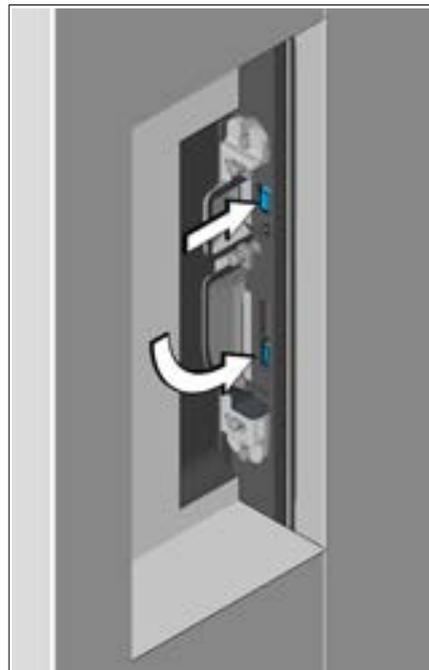
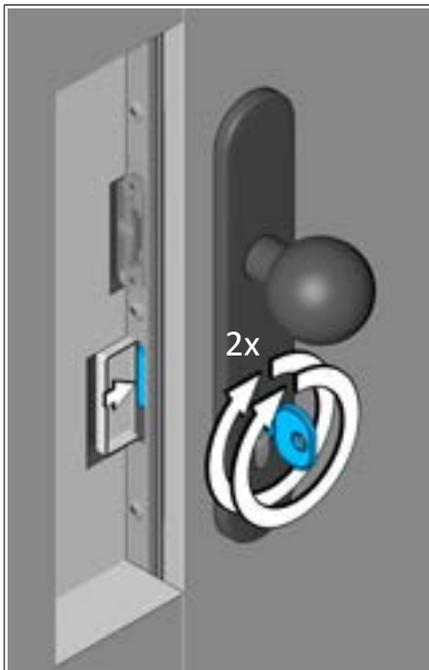
► Tourner la clé deux fois dans le sens de verrouillage.

Le pêne dormant du coffre principal [1] et les éléments de verrouillage [2] du coffre secondaire s'ouvrent entièrement.

Sécurité contre la contre-pression

Après le deuxième verrouillage, les éléments de verrouillage sont sortis complètement. La sécurité contre la contre-pression n'est activée que dans cette position.

La sécurité contre la contre-pression est un retard à l'effraction qui empêche que les éléments de verrouillage puissent être rétractés à nouveau.

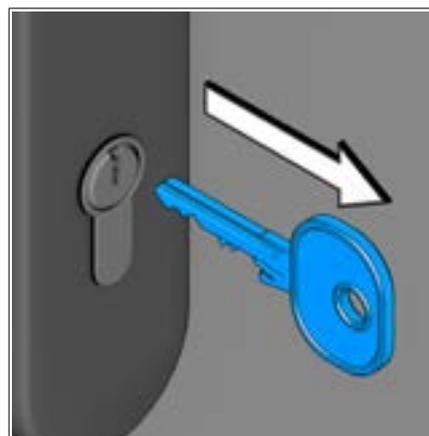


Déverrouillage

► Tourner deux fois la clé dans le sens de déverrouillage.

Le pêne dormant du coffre principal et les éléments de verrouillage du coffre secondaire s'ouvrent entièrement.

La porte peut ensuite être ouverte via la béquille ou avec la clé.



Retrait de la clé

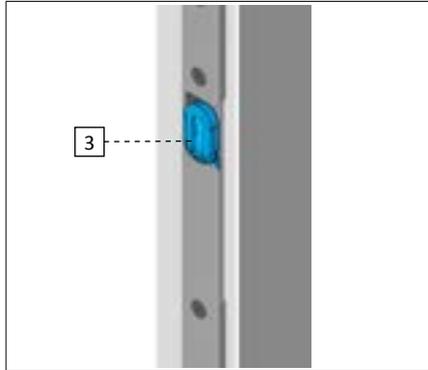
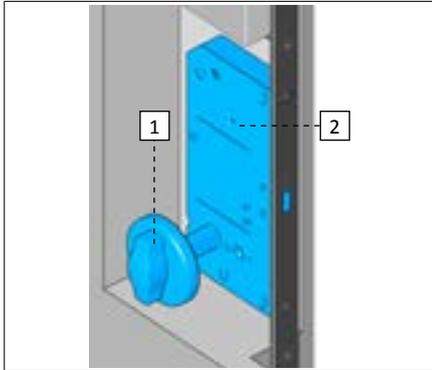
La clé ne peut être retirée que dans une positions précise.

Représenté ici : la position de retrait verticale de la clé.

Pour les autres variantes de cylindre la position de retrait peut être horizontale.

4.2 Blocage d'ouverture de porte T2 (en option)

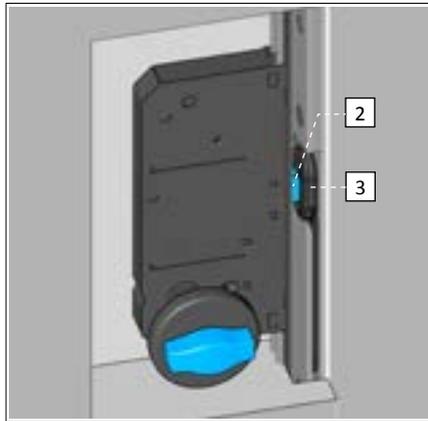
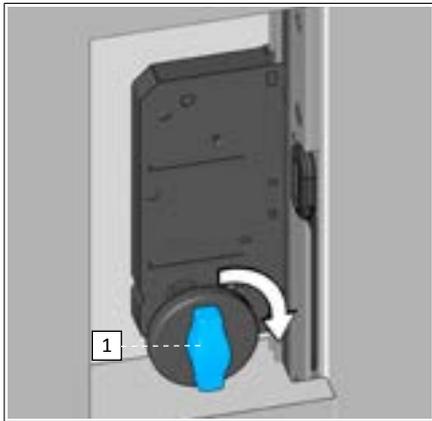
Le blocage d'ouverture de porte T2 limite, s'il est activé, l'entrebâillement de la porte. Le blocage d'ouverture de porte T2 est actionné depuis l'intérieur via un bouton rotatif, l'olive [1]. Le blocage d'ouverture de porte T2 peut également être déverrouillé de l'intérieur et de l'extérieur via le coffre principal avec la clé.



Le blocage d'ouverture de porte T2 est composé de deux composants :

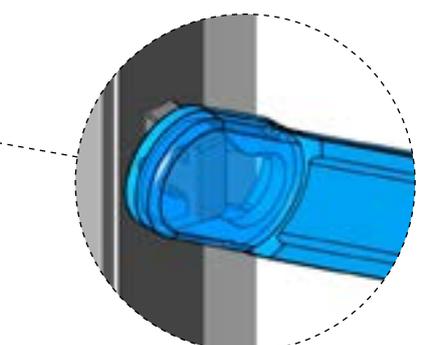
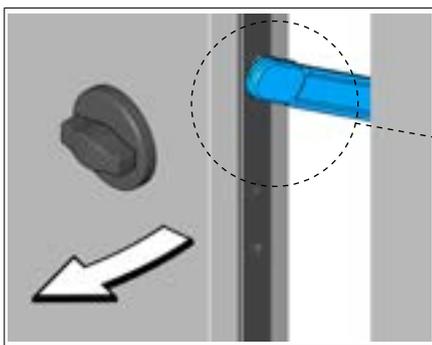
- Système de verrouillage [1] dans la feuillure de porte
- Étrier de blocage [2] côté dormant

4.2.1 Verrouillage du blocage d'ouverture de porte



- ▶ Fermer la porte et faire pivoter l'olive [1] à 90° en position verrouillée.

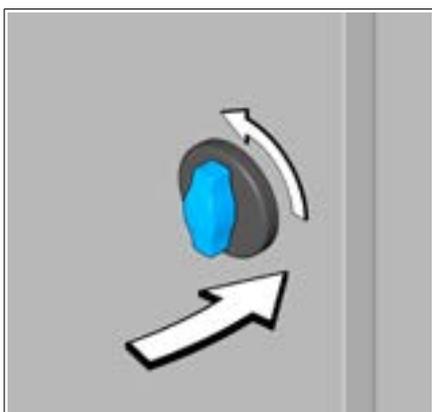
Le pêne dormant [2] est sorti et pénètre dans l'ouverture de l'étrier de blocage [3].



- ▶ Ouvrir la porte.

L'étrier de blocage est entraîné par le pêne dormant et limite l'entrebâillement de la porte.

Déverrouillage du blocage d'ouverture de porte T2 via l'olive

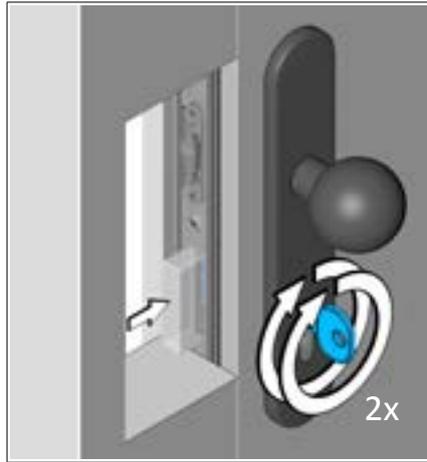


- ▶ Fermer la porte.
- ▶ Faire pivoter le bouton en forme d'olive de 90° en position déverrouillée.

Le pêne dormant rentre et débloque l'étrier.

- ▶ Ouvrir la porte.
- L'étrier de blocage reste dans sa position et la porte peut être entièrement ouverte.

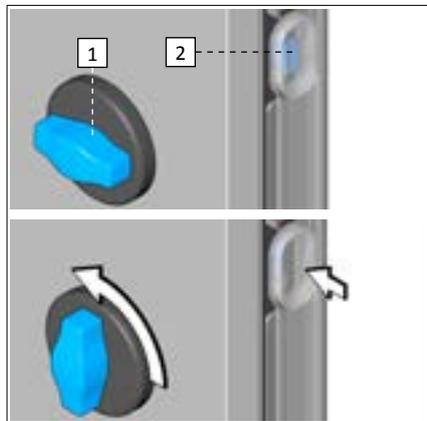
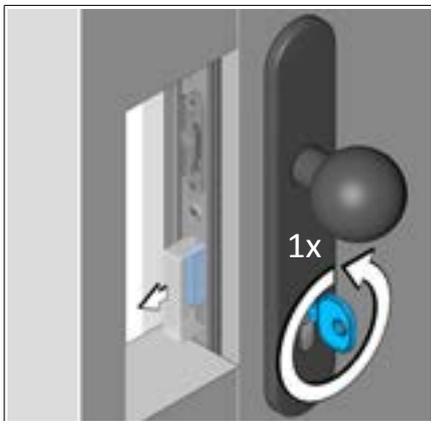
4.2.2 Déverrouiller le blocage d'ouverture de porte T2 via le coffre principal



Si le coffre principal est verrouillé, ce dernier doit d'abord être déverrouillé.

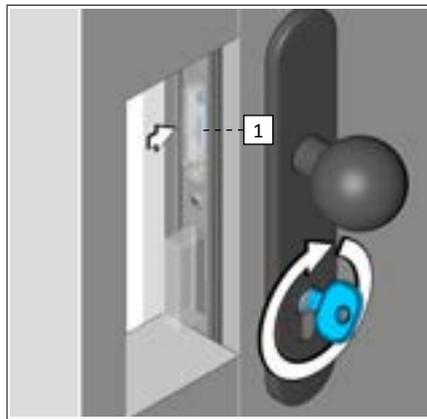
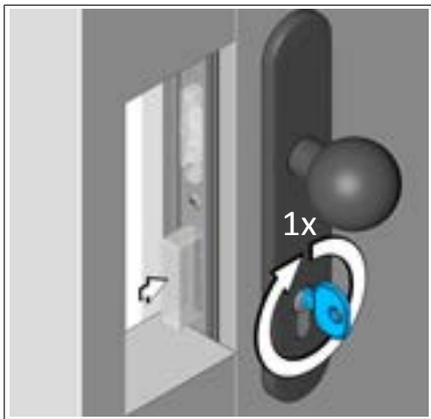
- ▶ Déverrouiller le coffre principal en tournant la clé en position déverrouillée.

Tous les pènes dormant rentrent entièrement.



- ▶ Retourner ensuite la clé une fois en position verrouillée.

L'olive [1] et le pêne dormant du blocage d'ouverture de porte [2] T2 se déplacent alors en position déverrouillée.

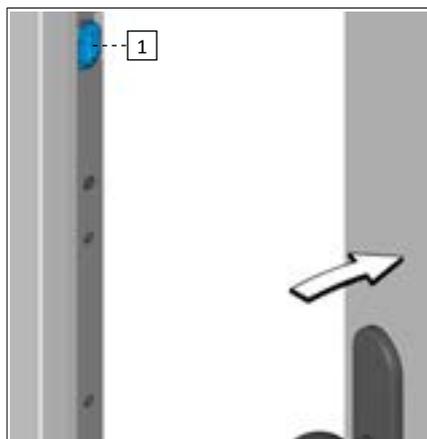
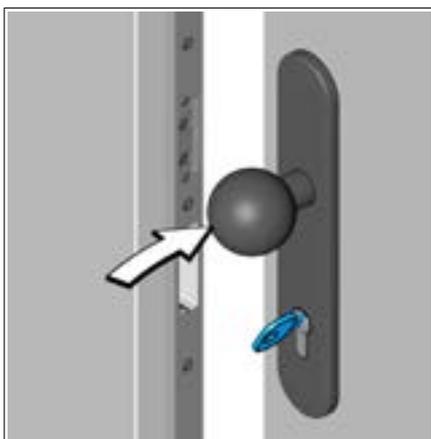


- ▶ Replacer la clé du coffre principal en position déverrouillée.

Le pêne dormant du coffre principal s'ouvre entièrement.

- ▶ Tourner la clé jusqu'en butée pour la mettre en position déverrouillée.

Le demi-tour se rétracte [1] et libère la porte.

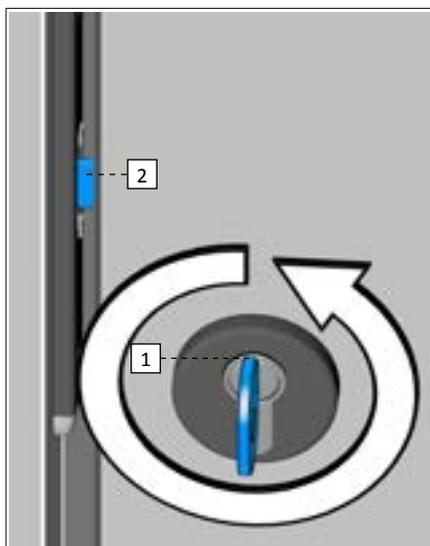


- ▶ Ouvrir la porte

L'étrier de blocage [1] reste dans sa position et la porte peut être entièrement ouverte.

4.3 Serrure à pêne dormant supplémentaire TR (en option)

La serrure à pêne dormant supplémentaire TR est déverrouillée via un deuxième cylindre profilé, indépendant de la serrure multipoints, depuis l'intérieur et l'extérieur.

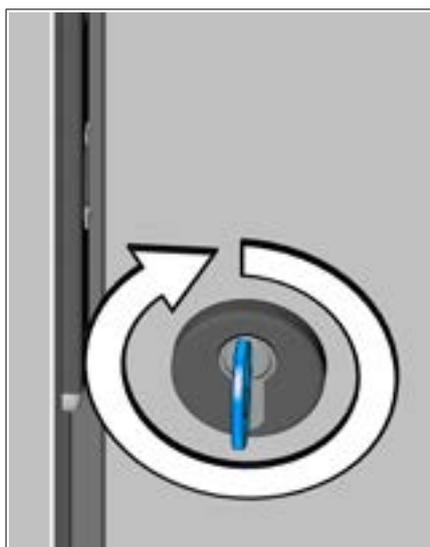


Verrouillage de la serrure à pêne dormant supplémentaire

- Fermer la porte et tourner une fois la clé de la serrure à pêne dormant supplémentaire [1] vers la position verrouillée.

Le pêne dormant [2] sort et rentre dans la gâche.

La porte est verrouillée.

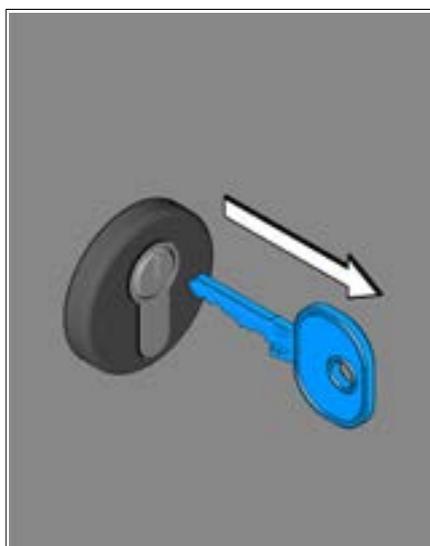
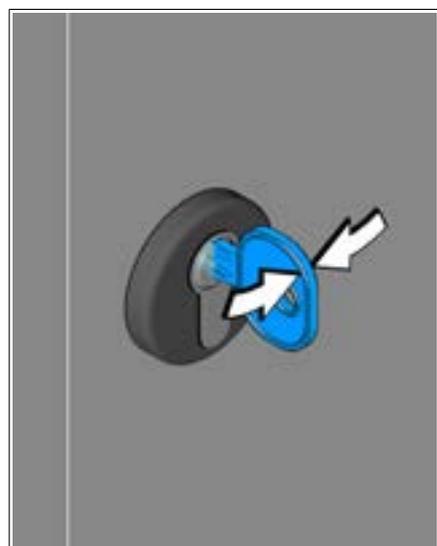


Déverrouillage de la serrure à pêne dormant supplémentaire

- Tourner une fois la clé de la serrure à pêne dormant supplémentaire dans le sens de déverrouillage.

Le pêne dormant rentre.

La porte peut maintenant être ouverte via la béquille ou la clé du coffre principal.



Retrait de la clé

- Placer la clé de la serrure à pêne dormant supplémentaire en position verticale (position de retrait).

La clé ne peut être retirée que dans cette position.

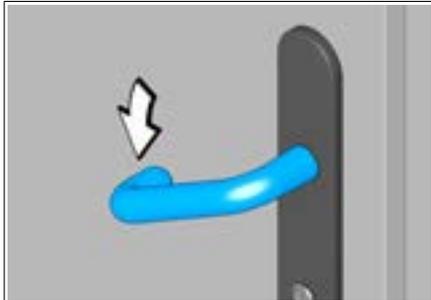
5 Dysfonctionnements



Il est interdit de réparer la serrure multipoints. En cas de dégradations ou de dysfonctionnements, la serrure multipoints doit être remise en état ou remplacée par KFV ou un professionnel.

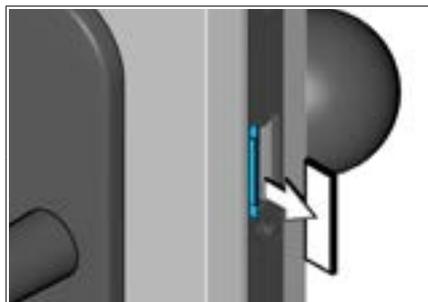
S'adresser pour cela au fournisseur.

Quelques dysfonctionnements possibles sont listés ci-après.



Béquille

- La béquille ne revient pas automatiquement dans sa position de départ.

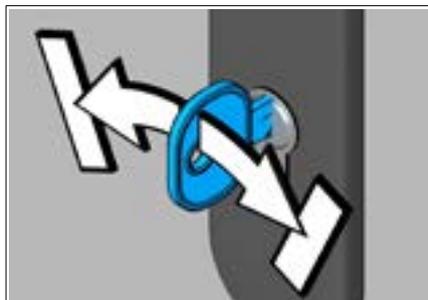


Béquille

- La béquille et/ou le demi-tour se déplacent difficilement.

Pêne demi-tour

- Le demi-tour reste en position rétractée.

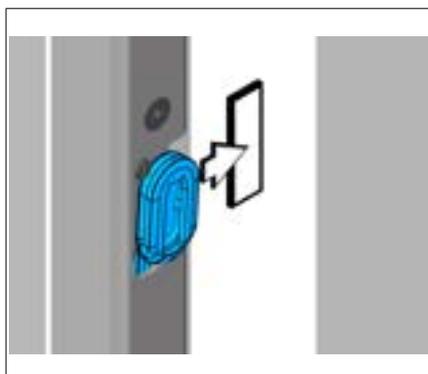
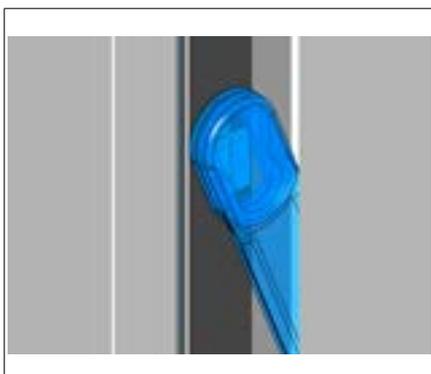


Retrait de la clé

- La clé ne peut pas être retirée.

Tourner la clé

- La clé se déplace difficilement dans le cylindre.



Blocage d'ouverture de porte T2 pêne dormant

- Le pêne dormant ne pénètre pas correctement dans l'ouverture de l'étrier de blocage lors du verrouillage ou du déverrouillage.

Blocage d'ouverture de porte T2 étrier de blocage

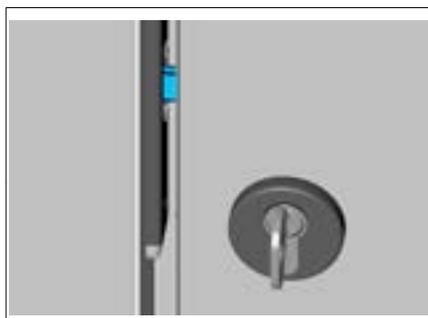
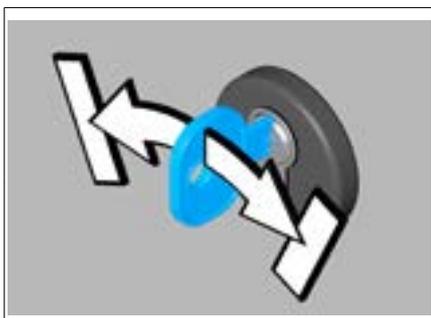
- L'étrier de blocage se déplace difficilement ou se bloque.

Serrure à pêne dormant supplémentaire TR clé

- La clé et le pêne dormant se déplacent difficilement.

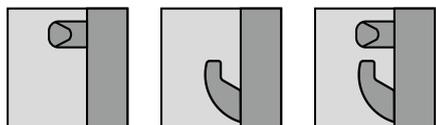
Serrure à pêne dormant supplémentaire TR pêne dormant

- Le pêne dormant ne rentre pas précisément dans la gâche.



6 Nettoyage et maintenance

Pour serrures multipoints KFV des séries BS 2xxx



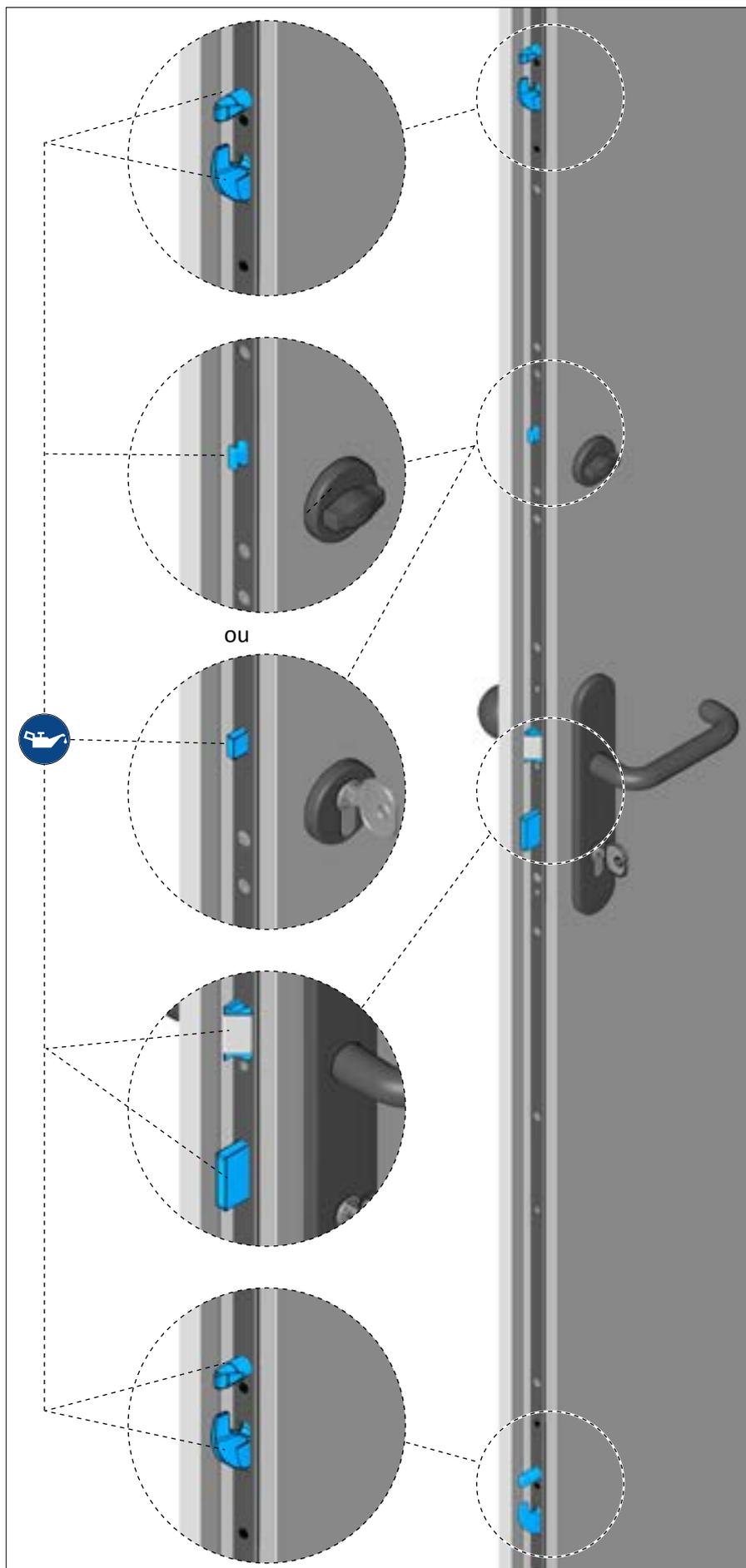
Tous les composants de la serrure multipoints sont dotés d'un graissage longue durée et ne requièrent de ce fait aucune maintenance.

Si un graissage des éléments de verrouillage devait toutefois s'avérer nécessaire par la suite, utiliser exclusivement une graisse en spray.

N'employer aucun lubrifiant contenant des solvants ou résinifiant.

Nettoyage

- Utiliser un chiffon doux pour le nettoyage.
- N'utiliser aucun produit d'entretien agressif ou contenant des solvants.



www.siegenia.com



SIEGENIA[®]
brings spaces to life